

# 1025NC Solamente Calefacción de Una Etapa

*El número del modelo se encuentra en la parte posterior del termostato.*

- |   |   |   |                                 |
|---|---|---|---------------------------------|
| 1 | Especificaciones                          | 6 | Funcionamiento de su termostato |
| 2 | Acerca de su termostato                   | 7 | Mantenimiento del termostato    |
| 3 | Instalación                               |   |                                 |
| 4 | Prueba del sistema                        |   |                                 |
| 5 | Configuración de las opciones del usuario |   |                                 |



**Advertencia** *Apague la energía que alimenta el equipo de calefacción antes de la instalación.*



**Atención** *Solamente debe ser instalado por técnicos de servicio experimentados.*

**Lea todas las instrucciones antes de continuar.**

*Este termostato requiere energía de 24 V de CA o dos (2) baterías alcalinas tipo "AA" instaladas correctamente para su adecuado funcionamiento. Al conectar la energía a 24 V de CA, las baterías se pueden instalar como respaldo. Solamente se debe usar como se describe en este manual. Cualquier otro uso anulará la garantía.*

## 1 Especificaciones

**Este termostato es compatible con:**

- Sistemas solamente calefacción de una etapa
- Sistemas milivoltios de calefacción solamente de 250 mv a 750 mv
- Sistemas hidráulicos de zona de 2 o 3 alambres

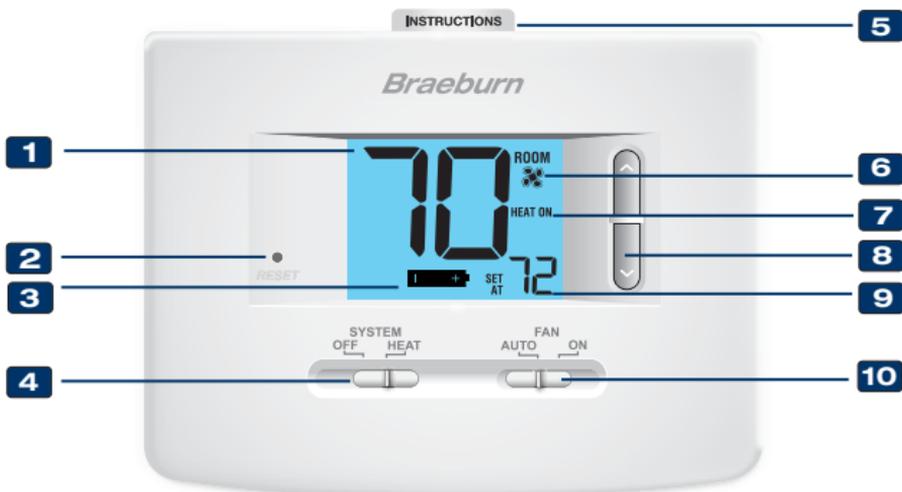
**Especificaciones eléctricas y de control:**

- Régimen de electricidad: 24 voltios CA
- Carga máxima de 1 amperio por terminal
- Energía CA 18 – 30 voltios de AC
- Energía CC: 3,0 voltios CC (2 baterías alcalinas tipo AA incluidas)
- Amplitud de control: 7° – 32° C (45 ° – 90 °F)
- Precisión de la temperatura: +/- 0.5° C (+/- 1° F)

**Terminaciones:**

- 1025NC – R, G, W1, V3, C

## 2 Acerca de su termostato



- 1 Temperatura ambiental**....Muestra la temperatura ambiente actual
  - 2 Botón RESET (Reiniciar)**...Reinicia el termostato con los valores originales de fábrica
  - 3 Indicador de batería baja**...Indica cuándo se deben cambiar las baterías
  - 4 Interruptor del sistema** ....Selecciona la preferencia del sistema
  - 5 Instrucciones de consulta rápida** .....Almacenadas en la ranura en la parte superior del termostato
  - 6 Indicador del ventilador**...Indica cuándo el ventilador del sistema está funcionando
  - 7 Indicador de estado del sistema** .....Muestra información acerca del estado del sistema
  - 8 Botón de flechas** .....Se utiliza para aumentar y disminuir la configuración
  - 9 Configurar temperatura** ...Muestra el valor predeterminado actual de la temperatura
  - 10 Interruptor de ventilador**..Selecciona el modo ventilador del sistema
- Compartimento de las baterías**.....Ubicado en la parte posterior del termostato

### 3 Instalación

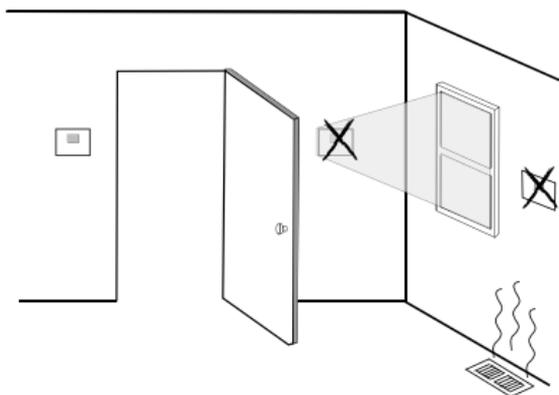


**Advertencia** *Desconecte la energía antes de empezar a hacer la instalación.*

#### Ubicación del termostato

Instale el termostato aproximadamente a 1,5 m (5 pies) por encima del piso en un área que tenga una buena cantidad de aire circulante y mantenga una temperatura ambiente promedio.

Evite la instalación en lugares donde el termostato pueda ser afectado por corrientes de aire, aire estancado, ductos de aire frío o caliente, luz solar, electrodomésticos, tuberías ocultas, chimeneas y paredes exteriores.

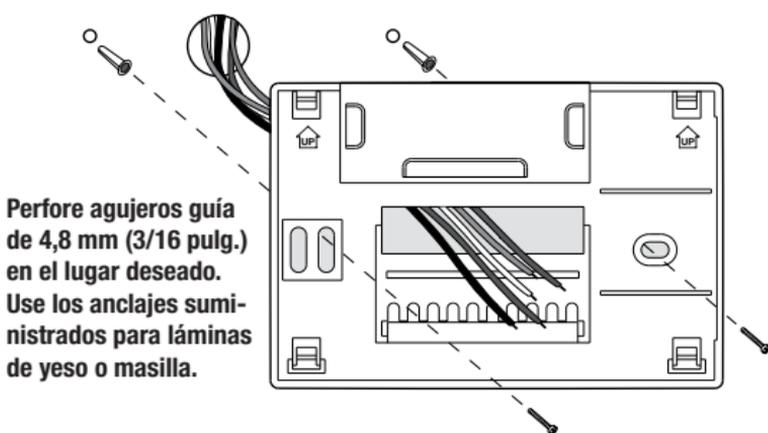


#### Instale su nuevo termostato Braeburn en 5 pasos básicos:

- 1 Instale la sub-base
- 2 Suministre energía
- 3 Conecte los cables
- 4 Configure los interruptores de instalación
- 5 Fije el termostato a la sub-base

#### 1 Instale la sub-base:

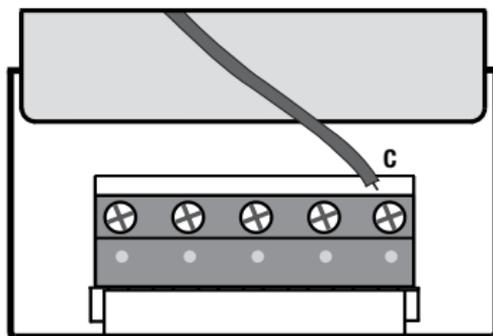
- Retire la sub-base del cuerpo del termostato.
- Monte la sub-base como se muestra a continuación:



Perfore agujeros guía de 4,8 mm (3/16 pulg.) en el lugar deseado. Use los anclajes suministrados para láminas de yeso o masilla.

**NOTA:** Después de instalar la sub-base, puede introducir la tarjeta de consulta rápida en la ranura de la parte superior del termostato.

## 2 Suministre energía



Terminal de energía a 24V de CA (C)

- **Para energía a 24 voltios de CA**, debe conectar el lado común del transformador al terminal C de la sub-base del termostato.
- **Para energía primaria o de reserva**, introduzca las 2 baterías alcalinas tipo “AA” suministradas en el compartimiento ubicado en la parte posterior de la carcasa del termostato. Asegúrese de colocar correctamente los lados positivo (+) y negativo (-) con los signos +/- del compartimiento de las baterías.

## 3 Conecte los cables

### Terminaciones del cableado

Terminal	Función	Descripción
R	Entrada	Conexión de la energía (Transformador de calefacción a 24 voltios de CA o fuente de energía por milivoltaje)
G	Salida	Control del ventilador
W1	Salida	Control de calefacción convencional
V3	Salida	Válvula de zona apagada
C	Entrada	Línea común del transformador a 24 voltios de CA

## Sistemas convencionales

### Configuraciones típicas de cableado

#### Calefacción solamente o milivoltaje

<b>R</b>	Conexión de la energía
<b>W1</b>	Relé de calefacción
<b>G</b>	Relé del ventilador <b>[nota 3]</b>
<b>C</b>	Línea común del transformador a 24 voltios de CA <b>[nota 2]</b>

#### Válvula Hidrónica de Zona de 3 Alambres

<b>R</b>	Conexión de la energía
<b>W1</b>	Válvula de Zona Prendido
<b>V3</b>	Válvula de Zona Apagada <b>[nota 1]</b>
<b>G</b>	Relé del ventilador <b>[nota 3]</b>
<b>C</b>	Línea común del transformador a 24 voltios de CA <b>[nota 2]</b>

#### NOTAS - Sistemas convencionales

**[1]** No conectar V3 en una válvula de zona de 2 alambres.

**[2]** Si las baterías están instaladas, la conexión común a 24 voltios de CA es opcional.

**[3]** Si es necesario para sistema.

*Proporcione protección contra desconexión y sobrecarga según sea necesario.*

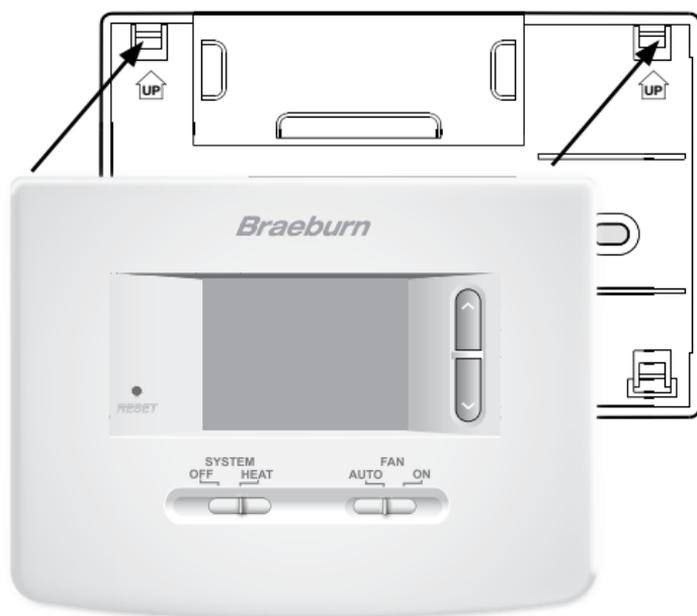
## 4 Configure los interruptores de instalación

Interruptor	Valor predeterminado de fábrica	Opciones de configuración	Comentarios
F / C	F	F	Seleccione para escala de temperatura de grados Fahrenheit
		C	Seleccione para escala de temperatura de grados centígrados
HE / HG	HG	HG	Seleccione calefacción a gas o sistema hidrónico sin ventilador
		HE	Seleccione calefacción eléctrica o sistemas hidrónico con ventilador

**NOTA:** Después de haber realizado cualquier cambio en los interruptores, presione el botón reiniciar.

## 5 Fije el termostato a la sub-base

1. Alinee el cuerpo del termostato con la sub-base.
2. Empuje cuidadosamente el cuerpo del termostato contra la sub-base hasta que encaje en su sitio.
3. Introduzca la tarjeta de consulta rápida en la ranura de la parte superior del termostato.



## 4 Prueba del sistema



### **Advertencia** Lea esto antes de hacer pruebas

- No conecte en corto (ni en puente) los terminales en la válvula de gas o en el tablero de control del sistema para probar la instalación del termostato. Esto puede dañar el termostato y anular la garantía.
- 1 Mueva el interruptor del **SYSTEM** (Sistema) al modo ON (encendido).
  - 2 Presione **▲** para elevar la temperatura establecida un mínimo de 3 grados por encima de la temperatura ambiente actual. El sistema debe comenzar a funcionar a los pocos segundos. Con un sistema de calefacción a gas, puede que el ventilador no funcione inmediatamente.
  - 3 Mueva el interruptor del **SYSTEM** (Sistema) al modo OFF (apagado). Espere hasta que el sistema de calefacción se apague completamente.
  - 4 Mueva el interruptor de **FAN** (ventilador) al modo ON (encendido). El ventilador del sistema debe de arrancar (en sistemas donde el ventilador está instalado) dentro de unos segundos.
  - 5 Mueva el interruptor de **FAN** (ventilador) al modo AUTO (automático). Espere hasta que el ventilador del sistema se apague.

## 5 Configuración de las opciones del usuario

### Opciones avanzadas del usuario

Las opciones del usuario permiten personalizar algunas de las características de su termostato. Las opciones predeterminadas del usuario son compatibles con la mayoría de las aplicaciones, por lo tanto no es necesario que las ajuste.

**Para entrar al menú de Opciones del Usuario, presione y mantenga simultáneamente los botones  $\blacktriangle$  y  $\blacktriangledown$  aproximadamente 3 segundos hasta que la pantalla cambie y muestre User Option (Opción del Usuario).**

Presione el botón  $\blacktriangle$  o  $\blacktriangledown$  para cambiar la configuración para la Opción del usuario que se muestra. Después de hacer los ajustes deseados, presione simultáneamente  $\blacktriangle$  y  $\blacktriangledown$  para regresar al modo normal.

El termostato también regresará al modo normal después de hacer la última opción del usuario o sin ninguna tecla es presionada en 15 segundos.

### Tabla de las opciones del usuario

No.	Opciones del usuario	Valor pre-determinado de fábrica	Opciones de configuración	Comentarios
1	Diferencial de 1ra etapa	0.5	0.5, 1.0 OR 2.0	Seleccione un diferencial de temperatura de 1ra etapa de 0.25°, 5° o 2°C (0,5°, 1° o 2°F)

### **Explicación detallada de las opciones del usuario:**

#### **Diferencial de temperatura**

La configuración diferencial es la amplitud de control de temperatura que el termostato le proporcionará. A menor configuración, menor será la amplitud de control de temperatura y la comodidad.

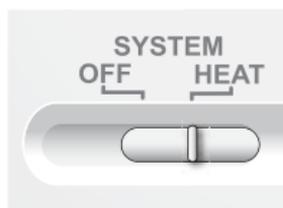
## 6 Funcionamiento de su termostato

### Configuración del modo de control del sistema

El Control de Sistema tiene dos modos de operación – OFF (Apagado) y HEAT (Calefacción). El modo puede ser seleccionado moviendo el switch a la posición adecuada.

**OFF** El sistema de calefacción está apagado.

**HEAT** Su sistema de calefacción funcionara.



### Configuración del modo de control del ventilador

El control del ventilador tiene 2 modos de funcionamiento - AUTO (Automático) y ON (Encendido). Puede seleccionar el modo moviendo el interruptor de FAN (ventilador) a la posición adecuada.

**AUTO** El ventilador funcionara cuando es requerido por el sistema.

**ON** (Encendido) El ventilador del sistema funcionará continuamente.

**NOTA:** Algunos sistemas no tienen control del ventilador.



### Ajuste de la temperatura

Presione el botón **▲** o **▼** para ajustar el valor predeterminado actual de la temperatura.

### Indicadores de estado

La pantalla indicara si su sistema esta prendido (ON) o apagado (OFF).

**HEAT ON** (Calefacción encendida) Indica que su sistema de calefacción está funcionando.



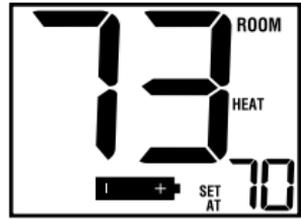
### Reinicio del termostato

Este termostato tiene un botón de reinicio (Reset) que borrara toda la programación del usuario. Para reiniciar el termostato, utilice un objeto pequeño, como un palillo o un clip y presione suavemente el botón ubicado dentro del pequeño agujero de la parte frontal de la caja del termostato rotulado “reset” (reiniciar).

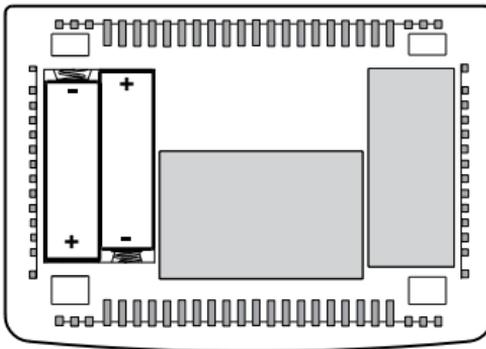
## 7 Mantenimiento del termostato

### Cambio de las baterías

Dependiendo de su instalación, este termostato puede estar equipado con dos (2) baterías alcalinas tipo "AA". **Si las baterías están instaladas y la carga baja, aparecerá en la pantalla un indicador de batería baja.** Debe cambiar las baterías inmediatamente cuando vea la señal de batería baja, siguiendo estas instrucciones.



1. Retire el cuerpo del termostato tomándolo suavemente por la base y tirando.
2. Retire las baterías viejas y reemplácelas por unas nuevas.
3. Asegúrese de colocar correctamente los signos (+) y (-).
4. Empuje suavemente el cuerpo del termostato de nuevo en su base.



**NOTA:** Recomendamos el remplazo anual de las baterías o si el termostato estará desatendido por un periodo largo.

### Limpieza del termostato

No rocíe ningún líquido directamente sobre el termostato. Limpie la parte de exterior del termostato con un paño suave y húmedo. Nunca utilice limpiadores abrasivos para limpiar el termostato.

**Para obtener consejos sobre la resolución de problemas, visite [www.braeburnonline.com](http://www.braeburnonline.com)**

***Guarde este manual para consultarlo en el futuro.***

## **Garantía Limitada**

Este producto está respaldado por una garantía limitada de 5 años si la instalación la realiza un contratista profesional. Hay limitaciones vigentes. Para acceder a las limitaciones, los términos y las condiciones, puede obtener una copia completa de esta garantía:

- Visítenos en línea: [www.braeburnonline.com/warranty](http://www.braeburnonline.com/warranty)
- Comuníquese con nosotros por teléfono: 866.268.5599
- Escríbanos: Braeburn Systems LLC  
2215 Cornell Avenue  
Montgomery, IL 60538, U.S.A.



# ***Braeburn***<sup>®</sup>

Braeburn Systems LLC  
2215 Cornell Avenue • Montgomery, IL 60538  
Asistencia técnica: [www.braeburnonline.com](http://www.braeburnonline.com)  
Número sin cargo: 866-268-5599 (en los EE. UU.)  
630-844-1968 (desde fuera de los EE. UU.)

©2014 Braeburn Systems LLC • Todos los derechos están reservados.  
Hecho en China

**1025NCW-100-03S**

